



Bozen / Bolzano, 24.01.2017

Bearbeitet von / redatto da:
Maria Pia Nigro
maria-pia.nigro@provincia.bz.it
Tel. 0471-412328
Fax 0471-412387

Zur Kenntnis
Per conoscenza
E-Mail

*Trasmissione mediante posta certificata
Übermittlung mittels ZEP*

An alle Bieter der Ausschreibung
A tutti i concorrenti ammessi alla gara

Alla Signora / An Frau Nadja Nicolussi
Alla Signora / An Frau Daniela Cortese
Ufficio Affari Amministrativi 11.5 / Amt für
Verwaltungsangelegenheiten 11.5

Al Coordinatore del Servizio Amministrativo della Ripartizione
10 - Infrastrutture
An den Koordinator des Verwaltungsdienstes der Abteilung
10 - Tiefbau
Dr./ Dott. Marco Dalnodar
marco.dalnodar@provincia.bz.it

Al Responsabile Unico del Procedimento
An den Verfahrensverantwortlichen
Geom. Alessandro Bertinazzo
Ufficio 10.2 – Ufficio Strade Centro Sud / Amt 10.2 – Amt für
Straßenbau Mitte/Süd
alessandro.bertinazzo@provincia.bz.it

Al Direttore dell'Ufficio 10.2 – Ufficio Strade Centro Sud
An den Direktor des Amtes 10.2 – Amt für Straßenbau
Mitte/Süd
Ing. Maurizio Mazagg
strade.centrosud@provincia.bz.it

All'Ing. / An Dr. Ing. Valentino Pagani
Rip10.infrastrutture@provincia.bz.it

Pressedienst 1.0.1
Landhaus 1
Silvius-Magnago-Platz 1
39100 Bozen
Lpa@provinz.bz.it
johanna.woerndle@provinz.bz.it

**Mitteilung des endgültigen Zuschlages
nach G.V.D. Nr. 50/2016, Artikel 76, Absatz
5**

Betreff der Ausschreibung:

**Karneid – Errichtung einer
Lärmschutzwand auf der Brücke der SS 12
zwischen Km 441,475 und Km 441,635**

23.02.S.12.57

**Comunicazione dell'aggiudicazione definitiva
ai sensi dell'articolo 76 c. 5 del D.Lgs. n.
50/2016**

Oggetto della gara:

**Cornedo all'Isarco – Costruzione di barriere
antirumore sul viadotto della SS 12 tra i km
441,475 e km 441,635**

23.02.S.12.57



Tabaus Nr.	Tabaus n.
	36/2016
Code CIG	Codice CIG
	6795446370
Einheitscode CUP	Codice CUP
	B11B10000580003
Grundbetrag der Arbeiten	Importo a base di gara dei lavori
	323.279,25 €
Kosten für die Durchführung der im Sicherheitsplan vorgeschriebenen Maßnahmen	Oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza
	26.771,08 €
Zuschlagsempfänger	Impresa aggiudicataria
	Wipptaler Bau S.p.A. / A .G.
Vertragspreis, ohne MwSt., Kosten für die Durchführung der im Sicherheitsplan vorgeschriebenen Maßnahmen und der internen Sicherheitskosten inbegriffen	Importo contrattuale, esclusa l'I.V.A., comprensivo degli oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza e degli oneri della sicurezza interni aziendali
	293.994,08 €

Es wird mitgeteilt, dass die im Betreff genannte Ausschreibung laut Niederschriften Sammlung Nr. 67 vom 27.09.2016 und Sammlung Nr. 5 vom 24.01.2017 der Abteilung 11 - Amt 11.5 an das Unternehmen Wipptaler Bau A.G. aus Brenner (BZ) zugeschlagen wurde, da diese das niedrigste Angebot für die Verwaltung unterbreitet hat.

Das Vergabeverfahren ist unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt worden.

Der endgültige Zuschlag wird nach der Überprüfung der vom Art. 80 des G.v.D. Nr. 50/2016 vorgeschriebenen allgemeinen Voraussetzungen und im Sinne des Art. 32 Absatz 7 des G.v.D. Nr. 50/2016 rechtswirksam.

Der Zuschlag ist für die Firma sofort bindend, während dieser für die Verwaltung nach dem Vertragsabschluß verbindlich wird.

Die Vergabestelle übermittelt allen zur Ausschreibung zugelassenen Bewerbern die beigelegten Niederschrift mit der endgültigen Rangordnung, zum Zwecke der Erfüllung der vom Art. 76 Absatz 5 des G.v.D. Nr. 50/2016 vorgesehen Pflichten.

Si comunica, che giusti verbali raccolta n. 67 d.d. 27.09.2016 e raccolta n. 5 d.d. 24.01.2017 della Rip. 11 – Ufficio 11.5 l'impresa Wipptaler Bau S.p.A. di Brennero (BZ) é rimasta aggiudicataria dell'appalto in oggetto, avendo offerto il prezzo più basso per l'Amministrazione.

La procedura di gara è stata eseguita nel rispetto delle norme di legge.

L'aggiudicazione definitiva diventa efficace dopo la verifica del possesso dei requisiti generali dell'aggiudicatario di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016, ai sensi dell'art. 32 comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016.

L'aggiudicazione, mentre vincola immediatamente l'impresa aggiudicataria, diverrà vincolante per l'Amministrazione provinciale dopo la stipula del contratto.

La Stazione Appaltante trasmette a tutti i concorrenti ammessi alla gara gli allegati verbali di gara con la graduatoria definitiva, ai fini dell'assolvimento degli obblighi previsti dall'art. 76 comma 5 del D.Lgs. n. 50/2016



Gegen die Vergabeniederschriften und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht, Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der Termin für die Einlage des Rekurses ist 30 Tage ab Erhalt dieser Mitteilung, nach G.v.D Nr. 104/2010, Artikel 120, Absatz 5.

Die Stillhaltefrist läuft nach 35 Tagen ab Erhalt dieser Mitteilung ab, gemäß art. 39 des L.G. Nr. 16/2015 i g. F. Der Vertrag wird somit erst nach diesem Datum abgeschlossen.

Mit freundlichen Grüßen

Die geschäftsführende Amtsdirektorin
(digital unterzeichnet)

Avverso i verbali di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 e segg. del D.Lgs. n.104/2010.

Il termine dilatorio scade dopo 35 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'art. 39 della L.P. n. 16/2015 e succ. modifiche ed integrazioni. Pertanto il contratto non sarà stipulato prima di tale data.

Cordiali saluti

La Direttrice d'Ufficio Reggente
(firmato digitalmente)

R.A. / Avv. Lara Boccuzzi

Anlage: Niederschriften der Ausschreibung mit endgültiger Rangordnung
Allegato: verbali di gara con graduatoria definitiva